



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

*** SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**

1.1 Element de identificare a produsului

Numele comercial/denumirea Ballistol Universalöl-Spray

*** 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**

*** Utilizarea substanței/preparatului**

Pentru menținerea metalelor, lemnului, pielei, cauciucului, materialului sintetic

Remarcă

UFI: U4PA-H1NJ-M00F-7UN7

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producător

F.W.Klever
Hauptstraße 20
D-84168 Aham
Telefon +49 (0) 8744 96 99 10
Telefax + 49 (0) 8744 96 99 96
E-mail info@ballistol.de
Pagina web www.ballistol.de

Domeniul responsabil cu informațiile:

Qualitätssicherung
Telefon +49 (0) 8744 96 99 80

E-mail (persoana competentă în domeniu):
info@ballistol.de

Lieferant / Supplier:
Carl Roth GmbH + Co KG
Schoemperlenstr. 3-5
76185 Karlsruhe, Germany
+49 721 5606 0
sicherheit@carlroth.de

*** 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

*** SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Procedura de clasificare
Regulamentului / Ordonanței
(EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Aerosol 1, H222 H229

Atenționari de pericole pentru pericole fizice

H222 Aerosol extrem de inflamabil.
H229 Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

*** 2.2 Elemente pentru etichetă**

*** Marcare conform Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]**

Pictograme pericole



GHS02



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Cuvânt de avertizare

Pericol

Frazele de pericol

H222 Aerosol extrem de inflamabil.

H229 Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

* Fraze de precauție

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P251 Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe încinse, scântei, flăcări deschise sau alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.

P370 + P378 În caz de incendiu: Utilizați apa pentru stingere.

P410 + P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

P501 Eliminați conținutul/recipientul la reciclare

2.3 Alte pericole

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații privind componentii

3.1 Substanțe

nu aplicabile

3.2 Amestecuri

Material conținând substanțe periculoase

CAS-numar	CE-Nr.	Numele substantei	Concentrație	Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
107-83-5	203-523-4	hexan [conținând < 5% n-hexan (203-777-6)]	< 15 % masa	Flam. Liq. 2; H225 Asp. Tox. 1; H304 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336 Aquatic Chronic 2; H411	
106-97-8	203-448-7	butan	10.2 % masa	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	
74-98-6	200-827-9	propan	4.5 % masa	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Dupa inspirare

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire.

Solicitați un tratament medical în cazul apariției unor tulburări.

Dupa contactul cu pielea

Nu sunt necesare măsuri speciale.

Dupa contactul cu ochii

Dupa contactul cu ochii clătiți ochii cu apă suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Dupa inghitire

Nu sunt necesare măsuri speciale de protecție.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu sunt date disponibile

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Indicații pentru medic

Tratare simptomatică.

*** SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare

Spuma
ABC-pulbere
Dioxid de carbon (CO₂)
Jet de apă

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet de apă puternic

*** 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

*** Produse de ardere periculoase**

În caz de incendiu se poate degaja:
Dioxid de carbon (CO₂)
Oxizi de azot (NO_x)
Carbon monoxid (CO)

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Echipament special de protecție la combaterea incendiilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

Informații suplimentare

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientelor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.
Căldura provoacă presiune și explozie
Reziduurile de ardere și apa de stingere contaminată se vor elimina conform prevederilor date de autoritățile locale.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Se vor îndepărta sursele de aprindere.
În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație.
Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Nu sunt date disponibile



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru retenere

Resturile se vor colecta cu ajutorul unui liant (rumeguș ș.a.).

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de protecție

Dacă nu este posibilă o absorbție locală sau dacă aceasta este insuficientă, ar trebui să fie asigurată, după posibilități o bună aerisire a zonei de lucru.

A nu stropi în flăcări sau pe obiecte incinse.

A se păstra departe de orice flăcără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

Cutii de aerosoli nu încălzite la peste 50 ° C

Informații privind igiena generală ocupatională

Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată, imbibată.

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mâinile.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe de spații de depozitare și recipiente

Păstrați/depozitați numai în containerul original.

Clasa de depozitare

2B Ambalaje aerosoli și brichete

Alte informații referitoare la condițiile de depozitare

Temperatură de depozitare recomandată: temperatura ambiantă.

Termen de valabilitate nelimitat în cazul depozitării corespunzătoare.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

Valori limita la locul de munca

CAS-numar	CE-Nr.	Substanța	valoare limita la locul de munca
74-98-6	200-827-9	Propane	778 [ml/m ³ (ppm)] 1400 [mg/m ³] Termen scurt(ml/m ³) 1000 (1) Termen scurt(mg/m ³) 1800 (1) (1) 15 minutes average value (RO)

8.2 Controlul expunerii

Echipament de protecție personală

Protecția ochilor/-fetei

Dacă este necesar: Ochelari de protecție



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Protectia mainilor

Ballistol Seria a fost dermatologic evaluate "foarte bun", deci nu este necesara protectia mâinilor

Protectie respiratorie

Când depasirea limitelor de expunere (OEL), o protectie respiratorie trebuie sa fie purtate
Pentru propan, în general: în concentratie depasit trebuie folosite SCBA
Unitate de filtrare utilizare de tip AX. Maro cod de culoare conform EN 371

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică

Aerosol

Culoare

galben deschis

Miros

caracteristic

Date relevante privind siguranta

	Valoare	Metoda	Sursa, Remarcă
Pragul de acceptare a mirosului:	nedeterminat		
Punctul de topire/punctul de înghețare	nedeterminat		
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	-48 °C		(Propan)
inflamabilitatea	nedeterminat		
Limita inferioară și superioară de explozie	Limită superioară de explozie 10.9 Vol%		(Propan)
Limita inferioară și superioară de explozie	Limita inferioara de explozie circa 1.5 Vol%		(Propan)
Punctul de aprindere	circa -104 °C		(Propan)
Temperatura de autoaprindere	nedeterminat		
Temperatura de descompunere	nedeterminat		
pH	în starea de livrare circa 8 (20°C)		Dispersie în apă
Viscozitate	nedeterminat		
Solubilitatea (solubilitățile)	Solubilitate in apa (20°C) presiune 1013 hPa		emulsifiabil
Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoare log)	nedeterminat		
Presiunea vaporilor	nedeterminat		
Densitate si/sau densitate relativa	circa 0.775 g/mL (20°C) presiune 1013 mbar		



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

	Valoare	Metoda	Sursa, Remarcă
Densitatea relativă a vaporilor	nedeterminat		
caracteristicile particulelor	nedeterminat		

9.2 Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Nu sunt date disponibile

10.2 Stabilitate chimică

Nu sunt date disponibile

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Nu sunt date disponibile

10.4 Condiții de evitat

Extrem de inflamabil. Recipient sub presiune. Proteja de razele soarelui și de temperaturi de peste 50 ° C Excluzeti sursele de aprindere - Fumatul interzis

10.5 Materiale incompatibile

Agent de oxidare, tari

10.6 Produse de descompunere periculoase

Monoxid de carbon
Dioxid de carbon

Indicații complementare

Produsul este stabil în condiții normale de depozitare

*** SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

*** Toxicitate acută**

*** Date despre animale**

	Doza efectivă	Metoda, Evaluare	Sursa, Remarcă
Toxicitate acută orală	> 2000 mg/kg Specii Sobolan		Nici un efect toxic notabil
Toxicitate dermală acută			Pe baza datelor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare
Toxicitate inhalativă acută			

*** Corodarea/iritarea pielii**

Date despre animale

Rezultat / Evaluare	Metoda	Sursa, Remarcă
nesensibilizare		Experiența din practica/pe oameni.



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Date despre animale

Rezultat / Evaluare	Metoda	Sursa, Remarcă
usor iritant		Experienta din practica.

- * **Sensibilizarea căilor respiratorii**
nedeterminat

Sensibilizare cutanată

Date despre animale

Rezultat / Evaluare	Doza / Concentratie	Metoda	Sursa, Remarcă
nu este sensibilizant.			Experienta din practica.

- * **Mutagenitatea celulelor germinative**

Valoare	Metoda	Rezultat / Evaluare	Remarcă
Mutatii genetice in - vitro/genotoxicitate			

cancerogenitatea

Date despre animale

Valoare	Metoda	Rezultat / Evaluare	Remarcă
cancerogenitatea			

Toxicitate pentru reproducere

Date despre animale

Valoare	Metoda	Rezultat / Evaluare	Remarcă
Toxicitate pentru reproducere			

- * **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**

- * **STOT SE 1 și 2**

- * **Date despre animale**

Doza efectiva	Metoda	efecte specifice:	Organe afectate:	Sursa, Remarcă
Toxicitate specifică la ingerare asupra unui organ țintă (expunere unica)	Specii Sobolan			
Toxicitate asupra unui organ țintă specific prin expunere cutanată (expunere unica)	Specii Sobolan			
Toxicitate specifică la inhalare asupra unui organ țintă (expunere unica)				

Alte informații

Vzhľadom na
dostupné údaje, klasifikačné kritériá nie sú splnené



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

* **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**

* **Date despre animale**

	Doza efectivă	Metoda	efecte specifice:	Organe afectate:	Sursa, Remarcă
Toxicitate specifică la ingerare asupra unui organ țintă (expunere repetată)		Specii Sobolan			
Toxicitate specifică la ingerare asupra unui organ țintă (expunere repetată)					
Toxicitate asupra unui organ țintă specific prin expunere cutanată (expunere repetată)		Specii Sobolan			
Toxicitate asupra unui organ țintă specific prin expunere cutanată (expunere repetată)					
Toxicitate specifică la inhalare asupra unui organ țintă (expunere repetată)		Specii Sobolan			
Toxicitate specifică la inhalare asupra unui organ țintă (expunere repetată)					

Alte informații

In Anbetracht verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt

* **Pericol prin aspirare**

* **Remarcă**

Based on the available data, the classification criteria are not met

11.2 Informații privind alte pericole

* **Alte informații**

Pe baza datelor disponibile, nu sunt îndeplinite criteriile de clasificare

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Toxicitate acvatică

	Doza efectivă	Metoda, Evaluare	Sursa, Remarcă
Toxicitatea acută a peștilor (pe termen scurt)	nedeterminat		
Toxicitatea cronică (pe termen lung) a peștilor	nedeterminat		
Toxicitate acută (pe termen scurt) pentru crustacee	nedeterminat		
Toxicitate cronică (pe termen lung) pentru nevertebrate acvatice	nedeterminat		
Toxicitate acută (pe termen scurt) pentru alge și cianobacterii	nedeterminat		
Toxicitate cronică (pe termen lung) pentru alge și cianobacterii	nedeterminat		
Toxicitatea pentru alte plante/organisme acvatice	nedeterminat		
Toxicitate pentru microorganisme	nedeterminat		

12.2 Persistență și degradabilitate

	Valoare	Metoda	Sursa, Remarcă
Biodegradare		OCDE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	Biodegradabil.

12.3 Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4 Mobilitate în sol

Nu sunt date disponibile

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu sunt date disponibile

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Nu sunt date disponibile

12.7 Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Coduri deseuri/Denumiri deseuri conform EAK/AVV

Chei deseuri produs	Denumirea deșeurilor
130207 *	uleiuri de motor, de transmisie și de ungere ușor biodegradabile

Eliminarea corectă a deșeurilor / Ambalaj

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.
Valorificați ambalajele de vânzare prin DSD (Duales System Deutschland)



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

	Transportul în țară (ADR/RID)	Transport maritim (IMDG)	Transport aerian (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare	ONU 1950	ONU 1950	ONU 1950
14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	AEROSOLI	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	2.1	2.1	2.1
14.4 Grupul de ambalare	-	-	-
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător	Nu	Nu	Nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Nu sunt date disponibile

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Nu sunt date disponibile

Transportul în țară (ADR/RID)

Numărul ONU sau numărul de identificare	ONU 1950
Denumirea corectă ONU pentru expediție	AEROSOLI
Clasa (clasele) de pericol pentru transport	2.1
Eticheta de pericol	2.1
Clasificare	5F
Grupul de ambalare	-
Pericole pentru mediul înconjurător	Nu
Cantitate limitată (LQ)	1 L
Dispoziții speciale	190, 327, 344, 625
Cod de restricționare tunel	D

Transport maritim (IMDG)

Numărul ONU sau numărul de identificare	ONU 1950
Denumirea corectă ONU pentru expediție	AEROSOLS
Clasa (clasele) de pericol pentru transport	2.1
Grupul de ambalare	-
Pericole pentru mediul înconjurător	Nu
Cantitate limitată (LQ)	1 L
Poluant marin	Nu
EmS	F-D, S-U



ES WIRKT.

Fișa cu date de securitate în conformitate cu
Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

Ballistol Universalöl-Spray

Imprimat 31.01.2023
Data de prelucrare 01.12.2022
Versiune 13.0 (ro)
Înlocuiește versiunea de 07.09.2022 (12.3)

Transport aerian (ICAO-TI / IATA-DGR)

Numărul ONU sau numărul de identificare	ONU 1950
Denumirea corectă ONU pentru expediție	Aerosols, flammable
Clasa (clasele) de pericol pentru transport	2.1
Grupul de ambalare	-
Pericole pentru mediul înconjurător	Nu

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Nu sunt date disponibile

15.2 Evaluarea securității chimice

Pentru aceasta substanța nu este strict necesară evaluarea securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Indicații complementare

Se vor respecta legile naționale și locale referitoare la substanțele chimice. Informațiile din această foaie informativă de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile trebuie să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, vagy megmunkálásnak vetik alá, az úgy készített új anyagra nem vihetők át ennek a biztonsági adatlapnak az adatai, amennyiben ebből nem adódik kifejezetten valami más.

Conform frazelor H- și EUH (Numat și text complet)

H220	Gaz extrem de inflamabil.
H225	Lichid și vapori foarte inflamabili.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H336	Poate provoca somnolență sau amețală.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Indicații de schimbare

* Date schimbate față de versiunea anterioară